



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.2879
21 August 1989
CHINESE

UN LIBRARY

AUG 23 1989

UNISA COLLECTION

第二八七九次会议临时逐字记录

1989年8月21日星期一, 上午11点30分

在纽约总部举行

主 席: 朱迪先生

(阿尔及利亚)

成员国: 巴西

阿林卡尔先生

加拿大

米勒女士

中国

李鹿野先生

哥伦比亚

佩尼亚洛萨先生

埃塞俄比亚

塔德赛先生

芬兰

拉西女士

法国

布朗先生

马来西亚

哈斯米先生

尼泊尔

拉纳先生

塞内加尔

迪亚洛夫人

苏维埃社会主义共和国联盟

洛津斯基先生

大不列颠及北爱尔兰联合王国

克里斯平·蒂克尔爵士

美利坚合众国

奥肯先生

南斯拉夫

科特维斯基先生

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。 定本将刊印在安理会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。 更正应作在印发的记录上, 由有关的代表团成员一人署名, 于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号, DC 2-750室)。

上午11点10分开会。

通过议程

议程通过。

纳米比亚局势

1989年8月10日加纳常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/20779)

1989年8月10津巴布韦常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/20782)

主席(以法语发言)：根据前几次会议所作有关本项目的决定，我请加纳代表在安理会议席就座；我请安哥拉、孟加拉国、布隆迪、喀麦隆、古巴、埃及、危地马拉、印度、印度尼西亚、马里、尼加拉瓜、尼日利亚、巴基斯坦、南非、乌干达、坦桑尼亚联合共和国和赞比亚的代表在安理会议事厅旁为他们保留的座位就座。

应主席邀请，格贝霍先生(加纳)在安理会议席就座；塞劳先生(安哥拉)，毛希丁先生(孟加拉国)，尼荣格科先生(布隆迪)，恩戈先生(喀麦隆)，奥拉马斯、奥利瓦先生(古巴)、巴达维先生(埃及)，比利亚格兰·德莱昂先生(危地马拉)，达斯古普塔先生(印度)，苏特莱斯纳先生(印度尼西亚)，迪亚基特先生(马里)，加尔巴先生(尼日利亚)，阿赫默德先生(巴基斯坦)，希拉尔先生(南非)，卡齐格扎先生(乌干达)，蒙格拉先生(坦桑尼亚联合共和国)和祖泽先生(赞比亚)在安理会议事厅旁为他们保留的席位上就座。

主席(以法语发言)：我要通知安理会，我收到了刚果、德意志联邦共和国、阿拉伯利比亚民众国和毛里塔尼亚代表的来信，他们在信中要求应邀请参加对安理会议程上本项目的讨论。按照惯例并征得安理会的同意，我建议，根据《宪章》的有关条款及安理会暂行议事规则第37条，邀请上述代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，阿杜基先生(刚果)、布劳蒂甘先生(德意志联邦共和国)、特赖基先生(阿拉伯利比亚民众国)、乌尔德和穆罕默德先生(毛里塔尼亚)在安理会议事厅旁为他们保留的席位上就座。

主席（以法语发言）：现在安全理事会继续审议其议程项目。

第一位发言者是刚果代表。 我请他在安理会议席就座并发言。

阿杜基先生（刚果）（以法语发言）：我非常感谢安理会成员允许邀请我参加关于紧要的纳米比亚问题的讨论。 当联合国关于在该领土举行立宪会议选举的解决计划正执行到一半时，非洲和整个国际社会极其担忧地注意到，南非继续拒绝遵守第435(1978)号决议的一些基本条款。 结果，纳米比亚举行自由正常选举所需要的条件仍然令人怀疑。

因此，非洲集团向安理会求助，因为该机构肩负着监督纳米比亚过渡到独立的任务。 当然，正如南非代表上星期三，即8月16日说过的那样，他本来希望安理会是一个“风平浪静”的执行进程而不是目前的工作。 这本来会给南非足够的余地，例如，不会解除臭名昭著的南非特种镇暴部队准军事力量的武装，或打击它的士气，而这是与联合国纳米比亚计划的要求背道而驰的。

主席先生，在继续发言之前，我要表示，我国代表团看到你主持8月份安全理事会工作感到十分高兴。 许多纽带、正义事业和崇高斗争把刚果和贵国阿尔及利亚联系在一起。 我要向你表示最热烈的祝贺，同时保证，我国代表团将给予你充分合作。 我还要向代表南斯拉夫主持了上月份安理会工作的佩伊奇大使致敬——对此，他当之无愧。

在本次讨论开始时，由本月份主席——我的朋友和同事、加纳大使——代表联合国非洲国家集团所作的全面发言详细阐述了纳米比亚领土上不断恶化的情况，这情况与安全理事会第435(1978)号决议的明确目标是背道而驰的。

这一发言还及时地表示了非洲集团对秘书长德奎利亚尔先生和他的联合国过渡时期援助团的同事继续在纳米比亚执行任务的赞赏和感谢。

我国代表团希望表明，它完全赞成对纳米比亚在11月选举之前几个月内持续出现的令人震惊局势的分析。 它完全同意非洲集团发言的全部内容，尤其同意向

安理会提出的要求，即安理会应当重新对纳米比亚局势进行紧急估价，并利用其影响保证举行自由正常选举。

因此，我国代表团本来不会要求参加这次辩论。但是，我们认为我们有义务这样做，其目的是强调刚果已作出看到纳米比亚占领结束的坚定承诺。

让我们在此回顾一下一年前我们看到的与非洲西南部局势有关各方态度的变化。这种变化使一种动力得以开始，从而促成1988年12月13日签署《布拉柴维尔议定书》，后来在同年12月22日又促成签署《纽约协议》。

体现在安全理事会第435(1978)号决议中的这一耽搁已久的纳米比亚问题解决计划终于能够开始执行了。

刚果深刻地意识到，在其领土上举行几个阶段的谈判是刚果人民的荣誉，并特别欢迎这些谈判12月13日在布拉柴维尔取得的成果。

作为愿为纳米比亚开辟真正和平前景的国家，并根据其一贯支持正义事业的传统，刚果打算毫不保留地支持在联合国管理和监督下使纳米比亚通过自由正常选举获得独立的进程。

令人遗憾，南非在纳米比亚的行政长官正变本加厉地阻挠选举过程。任何不带偏见的观察者对在纳米比亚北部威胁和骚扰及谋杀西南非人民组织支持者的事实真相的看法是一致的。这些行动和恐怖显然是由南非指使的，它们暴露了南非长期策划的政治阴谋。它们是有系统地破坏和打击西南非民组声誉运动的一个组成部分。

秘书长访问纳米比亚后，在安理会上发言中确认了这些卑鄙的阴谋，他说，

“联合国过渡时期援助团已清楚证明，以前的防暴部队成员加入成为西南非警察……”

他补充说，这些防暴部队成员

“没有资格继续成为根据联合国方案建立起来的警察部队的成员”。

问题不在于对南非进行讨伐，而是动员一切力量，使执行第435(1978)号决议的工作能够正常进行。因此，国际公众舆论不能接受南非有选择履行它在联合国解决方案中所承担的某些义务。南非必须明确宣布放弃反对其中一方，即西南非民组的明显的敌对行动。南非和其他有关各方，包括南非所控制的宣传媒介，都应当严格遵守不偏不倚的原则。

事实上令人遗憾的是，今天依然可以多次看到南非盲目地执意挫败西南非民组和纳米比亚人民的意愿，它严重拖延第435(1978)号决议的执行就有力地证明了这一点。遗憾的是，它今天依然这样。

世界各国人民怎能不看到，南非并没有按照联合国方案的要求解散防暴部队、族裔部队，撤销它们的指挥系统。南非的行政长官借机低估他们的真正实力，不动声色地答复说，这些人员事实上将被限制在他们的基地内活动，他的国家将在那里训练他们做新的工作。我们不禁要问，要训练他们在选举和独立后做什么新的工作？

而且，由于联合国方面的干预能力有限，不能执行充分的监督，使联合国内非洲国家集团极为不安。鉴于这种情况，安全理事会在认真审查南非行政长官提出的选举法草案及选举过程各阶段都必须表现出高度警惕。

众所周知，11年来，南非一直反对执行联合国解决方案，因此，它今天不能自称正在热情地争取纳米比亚独立。事实会不会是，南非已经选择根据它自己的条件——全世界都了解南非的政治状况——而不是联合国解决方案的条件的独立？

安全理事会不能让这种状况合法化。

主席（以法语发言）：我感谢刚果代表对我讲的友好话。

下一位发言的是巴基斯坦的代表。我请他在安理会议席就座并发言。

艾哈迈德先生（巴基斯坦）（以英语发言）：主席先生，首先请让我向你表示，

我国代表团衷心祝贺你担任八月份安全理事会主席。你伟大的国家——阿尔及利亚在阿尔及利亚人民争取自决和民族独立的长期英勇斗争后才在自由中诞生。主席先生，你来主持这次安理会会议最恰当不过了，因为这次会议讨论的正是纳米比亚从奴役到自由顺利过渡的问题。我深信，你广博的经验和外交技术和你多方面的领导才干将在解决安理会面前的重要任务的工作中成为安理会的财富。

我也借此机会表示，我们高度赞扬南斯拉夫常驻代表佩伊奇先生令人敬佩、非常出色地主持了上月份安理会的工作。

我也谨向秘书长致敬，他坚定不移、一心一意地推动纳米比亚独立的事业。他在艰巨条件下所表现出来完美的意志赢得了每一个人的尊重与敬佩。必须向秘书长提供一切必要的手段，保证第435(1978)号决议顺利执行。

在安全理事会通过第629(1989)和 632(1989)号决议前的谈判中，不结盟运动成员国表示，必须保证南非严格执行独立方案。过去4个月中事态的发展逐步地加重了人们的这一担忧，迫使非洲国家集团主席和不结盟国家协调局主席在安理会提出这一问题。

当今纳米比亚的中心问题很简单，但却带有根本性，即国际社会，特别是安全理事会有责任保障纳米比亚人民根据第435(1978)号决议的规定有权参加一场自由、公正的选举。根据这样的情况，要提出的问题也非常简单。独立方案的执行已历时一半，今天纳米比亚的状况是否有利于举行自由、公正的选举？大量事实表明情况并非如此，需要迅速采取行动加以纠正。

如果一个以前进行恫吓的工具继续在这个国家运作，那么纳米比亚的选举进程是不能称之为自由的。一些客观和公正的观察家，包括秘书长本人已经对以前的南非防暴部队，即所谓的科弗特在纳米比亚的继续存在表示关注。最近，就在1989年7月24日，秘书长在非洲统一组织第二十五届首脑会议上的发言中提到了南非警察中前科弗特成员的活动。秘书长指出，这些成员没有适应纳米比亚新的

政治局势，而是继续骚扰和恫吓平民百姓。

在秘书长及其特别代表的努力之后，这方面有了某种改善，但是仍有证据表明科弗特的恐怖活动，特别是在乡村平民之间进行的活动尚未停止。行政长官最近宣布把科弗特成员的活动限于营地，但这还不够。第435(1978)号决议的有关规定要求解散这支部队及其指挥系统，但这一点尚未做到。

同样，如果允许非纳米比亚人参加选举进程，纳米比亚的选举是不能称之为公正的；如果没有根据独立计划的要求废除所有歧视性和限制性法律，如果所有党派没有平等机会，通过新闻媒介让公众注意其各自的纲领，如果被认定有所谓罪行的政治囚犯仍然被禁止参与竞选职位，如果选举不是在极为秘密的情况下进行，如果计票程序不是极为简单，而且不受任何行政干预，那么纳米比亚的选举是不能称之为公正的。

非洲集团主席、加纳常驻代表在8月16日会议开始时的发言中，以无可辩驳的证据详细地阐述为何迄今没有达到进行自由公正选举的条件。格贝霍大使还为创造符合第435(1978)号决议实质和精神的局势提出了若干具体的建设性建议。我国代表团支持这些建议，并建议安全理事会成员予以认真和紧迫的审议。

一个民族的未来面临危险。纳米比亚的选举进程有一个特别的方面，它关系到整个民族的命运。纳米比亚人民有权要求十一月份的选举是自由和公正的。国际社会，特别是安全理事会有义务确保纳米比亚人能够在不受任何政治或心理障碍的束缚，不受任何条件约束的情况下充分地行使这一权利。

巴基斯坦政府和人民一向坚定支持纳米比亚的独立事业。经过民主选举新产生出来的巴基斯坦政府在布托总理的领导下，特别致力于支持所有被压迫人民的人权与基本自由。我们全心全意地欢迎在纳米比亚部署联合国过渡时期援助团，这是该领土实现独立的具体的首要步骤，我们现已对该援助团的军事和警察人员的组织作出一定的贡献。我们依然相信这一进程不可逆转，因为背道而驰是不可设想

的。因此，更有必要使第435(1978)号决议的执行重新纳入轨道。

巴基斯坦代表团深信，安全理事会有关这一重大问题的决定将符合其崇高的道德传统，而且将体现出它致力于正义与公正的原则。纳米比亚人民毫无保留地把自己的信任和自己的未来寄托于安全理事会。他们期待本崇高机构把他们从漫长、艰难的黑夜中解救出来。

主席（以法语发言）：我感谢巴基斯坦代表对我说的客气话。

拉纳先生（尼泊尔）（以英语发言）：主席先生，首先我最热烈地祝贺你担任八月份安全理事会主席的职务。这是你的伟大国家阿尔及利亚的又一项荣誉，尼泊尔同贵国有着密切的友谊和合作关系。我们这些去年有幸在你的领导下工作的人非洲熟悉你的外交才干与成就，我们对你的明智和干练的指导充满信心。

我也希望借此机会赞赏你的前任南斯拉夫常驻代表佩伊奇先生阁下出色地主持了七月份的安全理事会事务。

非洲国家集团主席在这场辩论的早些时候已经雄辩和充分地解释了安全理事会召开紧急会议来审议纳米比亚局势的必要性。我们完全赞同非洲国家对这一共同关心的重大问题所表示的关注，并支持它们所采取的立场。

自1989年4月1日开始执行联合国纳米比亚领土独立的解决计划以来，这是安全理事会第一次就纳米比亚问题举行一系列正式的会议。然而，安理会根据其责任，一直以极大的兴趣持续地注视这方面的事态发展。在过去的几个月里，成员们之间以及同秘书长就该问题进行磋商一直是安理会工作的一个正常的内容。

虽然安理会可以在某种程度上对迄今取得的进展表示满意，但是它也充分意识到仍然阻挠着纳米比亚充分实现独立的各种障碍。暗中的外交努力在过去扫除某些障碍的过程中是有效的。我们继续支持这种努力。但是，我们认为，现在安全理事会应当进行更彻底的审查并采取具体的补救措施，以解决南非藐视联合国解决计划所载的基本原则并坚持企图阻碍和破坏这些原则的问题。

其中最严重的是臭名昭著的南非特种镇暴部队分子加入西南非洲警察部队，并被用来骚扰和恐吓纳米比亚人民。在磋商中，安理会数次对南非当局这种悍然违反第435(1978)号决议的行径表示严重关切。安理会有机会通过秘书长向比勒陀利亚转达了同样的关切。人们还知道，同南非当局保持接触的安理会成员个别地或以其他方式向比勒陀利亚施加影响，以迫使它停止镇暴部队的活动。

这导致行政长官最近宣布把镇暴部队的残余分子限制在其基地的范围内。众所周知，这一宣布是有限的和有条件的，因此对我们和安理会其他成员来说是无法接受的。鉴于目前纳米比亚形势，我们感到严重关切的是——尽管并不感到十分惊奇——一些事件继续发生，这些事件不仅涉及袭击和恐吓纳米比亚人民，而且联合国过渡时期援助团的设施遭到袭击，守卫这些设施的人员被杀害。

如果我们想要——我们当然想要——确保纳米比亚自由和公平的选举，就绝不能允许这种事态进一步发展下去。我国代表团认为，必须彻底解散所有镇暴部队分子，还必须按照解决计划的规定一劳永逸地撤除西南非洲领土部队司令部。这也许要求联合加紧其管制和监督活动。因此，我们将支持一项倘若秘书长认为有必要即增加联合过渡时期援助团的警察成员的建议。

尽管同镇暴部队有关的问题是最严重的燃眉之急，并要求安理会予以紧急注意和采取适当行动，但我国代表团坚信，也应同样的紧迫感处理和纠正南非的其他操纵措施。在这一方面，我们愿提请安理会注意有必要公正和迅速地执行投票人登记办法，堵塞一切可能允许非纳米比亚人参加选举的漏洞，首先必须确保有关的选举法不仅符合公认的国际准则，而且同第435(1978)号决议的文字和精神保持一致。当然，不用说，根据定义，将根据11月份选举组成的立宪会议不能屈从于行政长官的怪念头和意愿。同样，在我们满意地注意到遣返纳米比亚难民的进程的时侯，我们希望在充分考虑难民恢复正常生活和安全的情况下尽早完成这一进程。

在结束发言之前，请允许我向联合国秘书长佩雷斯·德奎利亚尔先生表示我国代表团的衷心感谢，感谢他以彻底的献身精神执行第435(1978)号决议赋予他的

使命。我们深信，由于他的巧妙的不懈努力，尽管南非一再制造严重问题，纳米比亚过渡进程迄今为止仍然得以保持在正确轨道上。

同样，秘书长的特别代表和6000名联合国过渡时期援助团成员在困难条件下忠心耿耿地工作的精神值得赞扬。

纳米比亚人民在追求自由和尊严中饱受痛苦并作出了许多牺牲。这是一条漫长和艰难的道路。当他们现在更加接近决定自己命运的时候，我们必须坚决支持他们无阻碍地行使自己的权利。安理会有义务确保纳米比亚人民受到公平对待，因为正如第632(1989)号决议中指出的那样，安全理事会的最终职责是确保原原本本地充分执行第435(1978)号决议，以便在纳米比亚创造条件，让纳米比亚人民自由地、不受恐吓地参加由联合国管制和监督的选举进程。做不到这一点的话，不仅安理会的可信性将遭到损害，而且这将是背叛联合国为该领土及其英勇的人民所承担的职责。我国代表团深信，安理会将根据在此间进行的审议，毫不拖延地采取一致行动，并加强秘书长目前正在为充分和忠实执行联合国计划所作的努力。

主席（以法语发言）：我感谢尼泊尔代表对我说的客气话。

迪亚罗夫人（塞内加尔）（以法语发言）：主席先生，值此你担任安理会本月份主席之际，我特别高兴地向你表示我国代表团的衷心的热烈祝贺，我这样说，是因为你具有世界闻名的优秀技巧和品质。你所代表的国家、阿尔及利亚同塞内加尔有着密切的兄弟般的友好合作关系。在这一场合下，我高兴地再次向你保证，我国代表团愿意同你合作。

我还要向你的前任，我们的另一个友好国家和不结盟运动成员，南斯拉夫代表佩伊奇大使表示赞赏和钦佩，他上个月娴熟地、有效地主持了我们的工作。

1989年4月1日，在痛苦和不幸的情况下，开始了旨在使纳米比亚走向独立的进程。这一进程继续得到全世界的关注，并要求安全理事会不断保持警惕和进行监督。联合国完全保证致力于这漫长和复杂的进程。

联合国纳米比亚独立计划十分明确地提出了可以适用的原则、目标、构架和执行计划的最后限期。该计划是以所有有关方面恪守各自明确表示的承诺为基础的。只要充分执行该计划，就有可能确保自由表达所有纳米比亚男女的愿望，并使联合国能够执行监测和监督纳米比亚自由和公平选举的任务。

现在正值纳米比亚独立计划执行第 21 周，我们在这个时候开会，是因为计划遇到十分困难的情况，有可能阻挠举行自由和公平选举。过去 20 个星期的记录表明，已取得一定的成绩，但正如加纳常驻代表格贝霍大使以非洲集团主席身份发言时明确说的那样，许多威胁笼罩着过渡时期。

这些包括：被编入西南非洲警察部队的特种镇暴部队成员——有人告诉我们，这种编入是一重大的让步——不能允许的存在和野蛮行径将被撤回并限制在营地，而不是加以解散；选民登记过程中的懈怠、拖延和非正常的做法，特别是在人口最集中的北部；有关组织选举和立宪大会的法律草案的意义不明确；未能废除南非在该领土的所有歧视性和镇压性的机构；南非控制的新闻媒介的偏向性；以及总的不安全不稳定的局势，特别是在北部，在那里发生了挑衅、恐吓、侵略和恐怖行径。

这些就是南非违反第 435(1978)号决议的做法，我国和所有正致力于实现非洲大陆彻底解放的国家对此极为关切。

安理会在 1989 年 2 月 16 日的第 632(1989)号决议中表示充分支持秘书长履行其根据第 435(1978)号决议获得授权的任务并毫无保留地与他进行合作，呼吁有关各方履行自己的承诺，同秘书长充分合作，实施第 632(1989)号决议。

现在，安理会和所有由历史与《联合国宪章》赋予对纳米比亚的特殊责任的人应立即以具体形式表明支持正在不遗余力地实施第 435(1978)号决议的秘书长。我希望代表塞内加尔共和国总统阿卜杜·迪乌夫先生阁下，对秘书长表示敬意，他经常不断地接纳吸引新想法，坚持不懈，为支持纳米比亚人民不辞辛劳，英勇无畏，对此当之无愧。

我也赞扬联合国过渡时期援助团各成员的献身精神，并敦促所有有关各方继续

努力，充分实施第435(1978)号决议。

安理会有责任迫切采取必要措施，在不到三个月的时间内为在纳米比亚举行自由公正的选举创造有利条件。

我们从经验中知道，南非政权一贯采用各种手法，每当纳米比亚问题的解决办法即将找到时，便拖延实现这种办法。其目前的恐吓、恐怖和回避的政策源于其二十多年来推行的维持对纳米比亚殖民统治的政策。

但是，在此期间，我们也一直保持警觉，从而挫败了其种种拖延伎俩，我们将继续小心行事，防止南非破坏纳米比亚人民的合法愿望。非洲解放历史上这一转折时刻，对过去做出的种种牺牲的记忆加强了我们的决心。

塞内加尔号召所有同塞内加尔一样，信奉自由、人类价值准则与人权的各国人们更清楚地认识自己的责任。

我们有义务通过这些会议的结果，表明我们的共同决心，通过非洲集团主席提出的明智建议，以此为严格充分实施第435(1978)号决议创造必要的条件。

我希望，我们的一致坚定努力将能使纳米比亚人民在经过了由西南非人民组织领导的长期英勇斗争之后，体面、荣耀地恢复自己的所有自由，最终加入世界自由独立的国家之林。

主席（以法语发言）：我感谢塞内加尔代表对我说的客气话。

洛津斯基先生（苏维埃社会主义共和国联盟）（以俄语发言）：主席先生，我希望借此机会欢迎你提任安理会主席这一崇高职务。我们相信，你丰富的专业经验和外交才华将使你能够有效地主持安理会的工作；我们过去已看到了这方面的有力证明。

我也希望感谢你的前任，南斯拉夫常驻联合国代表佩伊奇大使干练地主持了七月份安理会的工作，表现出了他惯有的智慧、技巧和专业能力。

国际社会面临着一个最重要的任务：完成纳米比亚的非殖化进程，从而解决一个联合国自诞生以来就一直在处理的问题。安哥拉、古巴和南非在美国和苏联参与下于1988年12月在纽约签署的各项协议为此提供了有利的机会。这些协议开始了实施安理会第435(1978)号决议的工作，重申了联合国给予纳米比亚独立的计划。

根据《联合国宪章》授予的职责，安理会曾通过具体措施，确保联合国计划得到实施，并正注视着实施的过程。

几个月来，联合国过渡援助团一直在纳米比亚工作。其任务是确保存在着举行真正自由公正选举并在独立的纳米比亚建立全国政治机构的条件。其任务能否完成，直接取决于冲突有关各方是否严格认真地履行自己做出的承诺，取决于纳米比亚的所有政治力量与联合国过渡援助团的合作。秘书长德奎利亚尔先生为确保联合国纳米比亚计划得到实施做出了不懈努力，这些努力应得到积极的评价。秘书长定期就纳米比亚局势的发展，就那里出现的问题及他已采取的步骤提供消息，并提出适当的建议，向安理会提供了为处理实际问题所必要的援助。

当然，没有人指望纳米比亚实现独立的进程会不产生问题。因而，及时审查问题并作出充分的反应以寻找有效和迅速的解决方法是很重要的。确实，随着事件的发展，在纳米比亚解决问题的过程中实际上产生了重大困难，我们理解在安理会讨论这一问题时已经发言的许多代表在发言中提出的忧虑——特别是加纳代表格贝霍大使代表非洲国家集团的发言。

我们必然特别关注西南非洲警察部队中存在着先前是南非特种镇暴部队的那些人员。这些用重炮和装甲车装备的部队的存在也违反了解决计划的要求。所有这些问题正在造成对当地居民的恐吓和对西南非洲人民组织的支持者的骚扰，并且必然对自由与公平选举的筹备过程产生最不利的影响。

我们相信，纳米比亚行政长官8月15日宣布的意图尽管显然不够充分，但方

向是正确的。必须以其它必要的措施来加强这些意图的立即贯彻。

一些国家的代表在辩论中对选举法草案和有关立宪大会的法律提出了实质性的建议。我们相信，这些见解是有根有据的，必须得到考虑，以便确保这些法律完全符合普遍承认的民主准则和第435(1978)号决议的要求。应当立即对它们采取行动，因为离开定于11月初进行的纳米比亚选举已为时不多了。

国际社会现在面对着为起步为艰的纳米比亚问题解决进程进行安排和打气的任务。这要求与西南非洲局势正常化有关的各方——主要是南非当局——对贯彻已经达成的协定持负责和平衡的态度并保证联合国的所有要求都得到满足。

苏联正在积极努力推动纳米比亚问题解决进程向既定目标前进。我们正在联合国内部和与有关各方的双边接触中采取这些步骤，这些步骤正与许多其他国家、包括安理会成员的努力协调。

米哈伊尔·戈尔巴乔夫今年4月6日在哈瓦那的发言中说，苏联准备与联合国所有会员国一道，对贯彻纳米比亚协定作出贡献，并促进在非洲大陆上最终消灭殖民主义和种族主义。

我们一贯赞成彻底铲除殖民主义和种族主义残余，并支持人民在无条件地自由选择的情况下拥有独立和主权的权利，我们要坚定地保证联合国将有第一百六十个会员国——一个独立的纳米比亚。

我们相信安全理事会将继续密切注视纳米比亚局势的发展并采取坚决行动为在纳米比亚举行真正自由与公平的选举创造必要的条件。

反映了整个国际形势改善的西南非洲的积极步骤无疑将反过来促进和加强国际和平与安全，并加强联合国在国际事务中的威信和作用。

主席（以法语发言）：我感谢苏联代表的发言和对我说的客气话。

李鹿野先生（中国）：首先，请允许我祝贺您担任本月安理会主席。您杰出的外交才能使我深信，您一定能出色地完成安理会主席的使命。我还愿借此机会对南斯拉夫佩伊奇大使阁下圆满地完成七月份安理会主席的工作表示感谢。

目前南部非洲形势正在发生积极的变化。这一地区从紧张转向缓和、从对抗转向对话的形势，符合该地区人民的愿望，也是这一地区人民、前线国家和其他非洲国家以及国际社会长期斗争的结果。但是也应看到，导致紧张和动荡的因素特别是种族隔离制度尚未消除，争取实现南部非洲地区的和平和稳定还需作长期不懈的艰巨努力。

纳米比亚独立一直是南部非洲地区形势中的一个主要问题。去年年底，安哥拉、古巴和南非签署了有关实施纳米比亚独立的安理会435号决议的协议，使纳米比亚的独立进程得以开始，标志着非洲大陆即将胜利完成非殖民化的历史使命，这是一个具有历史意义的变化。

目前，纳米比亚已进入大选准备的新阶段。我们注意到，在执行纳米比亚独立计划方面虽然取得了可喜的成果，但也确实存在一些国际社会需要特别关切的问题。尤其令人不安的是，按照独立计划本应解散的防暴部队，有不少人被编入西南非警察中，并不断对纳米比亚人民进行恫吓和骚扰，本应撤消的西南非领土军指挥机构至今也未撤消，此外，还发生了非纳米比亚人作为选民登记的情况。所有这些都是违反有关各方已接受的纳米比亚独立计划的。我们认为，充分保证纳米比亚大选的公正和自由是实现纳米比亚独立的关键，有关各方必须严格执行纳米比亚独立计划的规定，排除阻挠该计划实施的障碍。

我们注意到许多非洲国家代表对南非政府没有履行435号决议和独立计划的某些行为深为关切，并提出南非政府全部解散前防暴部队等正当要求。中国代表团对此表示理解，并支持他们提出的合理要求。我们希望南非当局信守诺言，认真履约，不要采取破坏纳米比亚大选的公正、自由，以及一切不利于纳米比亚如期

独立的行动。

我们赞赏秘书长为实施关于纳米比亚独立的计划所作的不懈努力和所获得的成果。 中国代表团高度评价并支持秘书长及其特别代表和联合国过渡时期援助团的工作。

采取恰当和有效的措施，保证纳米比亚独立计划顺利执行，使纳米比亚按期实现独立，是安理会的责任。 我们相信，在这次审议纳米比亚问题后，安理会将给予秘书长以更有力的支持。

中国一贯支持纳米比亚人民争取民族独立的正义斗争，并将为严格实施纳米比亚独立计划，使纳米比亚按期实现独立继续作出自己的努力。

主席（以法语发言）：我感谢中国代表对我说的客气话。

布朗先生（法国）（以法语发言）：主席先生，首先，我要表达我个人和我国代表团对阿尔及利亚就任安全理事会主席职位的祝贺。 我还要借此机会对我们的同事佩伊奇先生阁下指导了7月份安理会的工作表示感谢。

关于纳米比亚，安理会肩负着非常独特的责任。 这是一种双重责任，首先是对在联合国主持下最后即将实现独立的纳米比亚人负有责任，同时也因为，联合国目前在纳米比亚进行的活动是本组织在其直接权威下所从事过的最重要活动。

我国关于纳米比亚问题的立场众所周知。 法国对安全理事会通过第435(1978)和第629(1989)号决议作出了积极贡献，并一贯赞成完整执行联合国解决方案。 现在我们看到第435(1978)号决议确定的进程即将结束。 能够使纳米比亚获得独立的立宪选举将按照安理会批准的时间表在今年11月举行。 安全理事会在第632(1989)号决议中委托秘书长并通过秘书长委托其纳米比亚特别代表阿蒂萨阿里先生监督已经开始的过渡阶段保证建立自由公平选举得以举行的条件，使纳米比亚人民能够在选举后决定自己今后的统治方式。

秘书长最近去了纳米比亚。 回来后他向我们提交了关于第435(1978)号决

议执行情况的重要报告。 在我们看来，这份报告总的调子似乎非常令人鼓舞。不过，德奎利亚尔先生极其清楚地阐明了继续存在的困难。 毫无疑问，最严重的困难是纳米比亚警察部队内存在着前南非特种镇暴部队成员。 我国关于这一问题的立场非常明确，而且我们已向南非当局清楚地解释了这一立即：这些人由于其无法形容的行为，变得臭名昭著，必须把他们从纳米比亚警察部队中清除出去。

我们还关切地注意到8月15日行政长官关于这一问题具体措施的声明。 这些决定都朝着正确的方向行进，但南非特别镇暴部队成员必须立即全部撤走。

我愿重申我们对秘书长及其特别代表的信任。 自4月1日以来，他们在极为困难的条件下，能确保第435(1978)通过的计划的执行，并避免出现的圈套。安理会可以通过重申充分支持秘书长来履行其关于即将获得独立的纳米比亚的历史职责。

主席（以法语发言）：我感谢法国代表对我说的客气话。

奥肯先生（美国）（以英语发言）：美国在解决纳米比亚问题谈判中曾起过中心作用，现在仍然坚定不移地致力于纳米比亚按照安全理事会第435(1978)号决议及以后达成协议的条款完成向独立过渡的事业。 只有通过联合国过渡时期援助团，联合国才能执行纳米比亚向独立过渡的任务。 美国深信，国际社会向联合国提供实现这一目的必需的一切支持完全符合纳米比亚利益。

纳米比亚独立进程是不可逆转的。 各方都在采取遵守安全理事会第435(1978)号决议的行动。 但是问题仍然存在，美国与秘书长一样，对这些问题可能阻碍纳米比亚举行自由公平选举感到担忧。 例如，我们已反复向南非和温得和克的行政长官表明我们关于警察部队中继续存在前南非特种镇暴部队成员的观点。

正如其他发言者在辩论中指出的那样，8月15日纳米比亚行政长官宣布，他打算解除该国北部地区总共1 200名西南非警察部队成员的职务。 这些前南非特种镇暴部队人员的活动范围将被限制在基地内，进行重新调整和重新训练。 行

政长官邀请联合国过渡时期援助团对这一限制进行监督。 秘书长已指示其特别代表继续关注这一建议，以保证这项将人员活动限制在基地内的行动受到严格监督。 美国赞扬秘书长在这一问题上迅速采取的行动。

行政长官还表示，他打算在未来几周内重新调整北部地区西南非警察部队的指挥系统。 我们相信在从西南非警察部队中清除前南非特种镇暴部队成员的同时进行这种调整，将极大地减少纳米比亚北部存在的恫吓气氛。

美国欢迎行政长官的声明，并认为这是解除秘书长及其特别代表、美国、安理会和大会其他成员多次表示的担忧的重要步骤。 到8月18日为止，37 000多名难民已返回纳米比亚，到8月12日为止，575 464名纳米比亚选民已登记参加投票，我国政府对此感到振奋。 我们还应当指出，尽管一些人心里存在着恰恰相反的担心，登记参加投票的南非人并不多。

我们将继续密切关注这一问题和其他问题，例如选举法的发展，这一法律将直接明显影响纳米比亚选举的公平性质。 行政长官和秘书长特别代表目前正在讨论关于选举法和国民代表大会的宣言草案，以确保立法能够充分符合解决计划的文字和精神。

纳米比亚独立的道路漫长而艰巨，但已经取得了伟大的进展。 促进这一进展的一个主要因素是安理会从第435(1978)号决议通过至今，在该问题的每一个主要方面都意见一致。 保持这种一致性至关重要。

南部非洲最近发生的其他事件表明，存在着一种新的积极变化的潜在可能性。 我们并不幻想变化唾手可得，但我们认为变化应该得到鼓励。 虽然，安全理事会可以提供指导方针但顺利执行安全理事会第435(1978)号决议——正是我们大家认真争取目标——所需要的日常工作中的决定却必须由秘书长、秘书长特别代表和联合国过渡时期援助团作出。

克里斯平·蒂克尔爵士（大不列颠及北爱尔兰联合王国）（以英语发言）：这是我第一次有机会正式欢迎你担任主席，并祝愿你顺利完成你肩负的重大职责。我们也热情地感谢你的前任。

有时，在展望未来之前首先明智地回顾一下过去。自从1987年10月我上次在安理会谈了纳米比亚问题以来，该领土上的形势已经发生了变化。去年12月22日，安哥拉、古巴和南非签署了三方协议，排除了执行联合国解决方案的最后障碍。今年2月16日，安理会通过第632(1989)号决议，批准了秘书长布署联合国过渡时期援助团的建议。

从那时以来，解决进程的发展并不平衡。四月初，西南非警察部队从安哥拉大规模进入，几乎破坏了解决进程。谨慎的外交努力和恰到好处的压力才解除了危机，使解决进程得以继续。但是，如果各方都能根据解决方案和有关谅解履行自己的承诺，如果来自哪一方的恐吓都能停止，如果所有纳米比亚政党都能本着民主与和解的精神参加选举，我们相信可以在十一月份举行一次自由、公正的选举。

现在这场辩论正是在这样的背景下进行的。我认为重要的是，我们必须牢记我们的共同目标。这目标很简单，应该反复强调：那就是为自由与公正的选举创造条件，让纳米比亚按照联合国解决方案走向独立。安全理事会在监督这一进程中有着首要的作用。但它不能，也不应该取代秘书长和他的特别代表从事具体执行解决方案所必需的细节内容的谈判。我们向秘书长和阿赫蒂萨利先生表示敬意，他们出色、公正地履行了自己的职责。同他们一样，安理会不仅要做的不偏不倚，而且要让各方看到不偏不倚。

还有一些具体的困难存在，人们在这次辩论中也已谈到了这些困难。其中最严重的困难之一是西南非警察中继续存在着前防暴部队成员。我们对这些部队的活动同样感到担心。英国政府在双边和其他方面都已不失时机地向南非当局表明，应该解除这些人的职务。行政长官8月15日宣布，剩下的那些前防暴部队成员

将被限制在基地以内，这一步骤值得欢迎，应当减轻在纳米比亚北部恐吓的危险性。我们欢迎秘书长同意由过渡时期援助团监督这个过程：从实际上讲，这样安排很有助于创造自由、公正选举的条件，进而达到我前面提到的共同目标。英国政府在纽约派有代表的其他政府一样，关心目前正在特别代表和行政长官之间谈判讨论的选举和立宪大会宣言草案中某些问题。让安理会预先规定这些谈判的结果是不对的。然而，我国政府已向秘书长表明，如果他决定修改宣言草案，他将得到我国的充分支持。特别代表必须满意地认为，各种安排完全符合解决方案，才能加以批准。

最后，我们正进入纳米比亚历史上一个特别敏感的时期。任何人都不应当怀疑安理会为了纳米比亚人民的最佳利益履行自己职责的决心。通过自由、公正选举产生一个独立的纳米比亚，这对整个南部非洲都有极大的意义，机会决不能错过。在秘书长及其特别代表继续履行他们的艰巨任务的过程中，我们要加强他们的力量。但如果这场辩论使我们的工作复杂化，那将是非常不幸的。

主席（以法语发言）：我感谢联合王国代表对我讲的友好的话。

下一位发言的是尼加拉瓜的代表。我请她在安理会议席就坐并发言。

蒙卡达小姐（尼加拉瓜）（以西班牙语发言）：我国代表团首先向你和主持了安理会7月份工作的南斯拉夫大使佩伊奇致敬，你们在困难的时刻以外交技术和谈判能力处理了摆在庄严机构面前的困难任务。你们不仅为你们的政府带来了荣誉，而且提高了不结盟运动的威望——你们两国都是该运动杰出的成员国。

我国代表团在考虑了纳米比亚的微妙局势和一再违反安理会第435(1978)号决议条款的情况之后，决定来到这一讲坛，同其他代表团一起对该局势表示不安，相信非洲国家集团完全有理由要求安理会审议纳米比亚局势，以便同秘书长一起施加适当的影响，保证在纳米比亚举行自由、公正的选举。在纳米比亚人民争取独立与自决的长期斗争处于关键时刻，比以往更需要国际社会支持的时候，尼加拉瓜不能保持沉默。

自1989年4月选举进程开始以来，南非政府的行动一直是企图以各种方式阻挠让纳米比亚过渡到独立的联合国计划，让多年来用于维持对纳米比亚人民的支配的一系列镇压机器继续运作。

这方面的一个例子是，臭名昭著的南非特种镇暴部队藐视第435(1978)号决议，还没有彻底解散，它的许多成员潜入西南非洲警察部队，继续推行恐怖和恫吓的政策，不仅在西南非人民组织的成员和同情者当中，而且也在乡村的平民百姓当中造成了大量的受害者。

安全理事会第435(1978)号决议的有关规定指出，纳米比亚的选举在选举进程，选举期间以及确定结果期间，都必须在联合国的监督和控制之下进行。因此，在选举进程的每一个阶段，联合国的特别代表都必须满意。

在法律方面，南非最初就选举和选民大会起草的立法是狡猾的伎俩，企图在最大程度上限制联合国参与选举进程并且创造将保证产生有利于南非的结果的条件，从而在实际上阻碍纳米比亚人民行使在不受阻碍的情况下自由选择其领导人的权利。除了其它内容之外，这些恶毒的立法草案还包括旨在排斥纳米比亚爱国者和让南非及其他外国人参与选举进程的规定。具体地说，选民登记法使纳米比亚人在数量上被南非国民所压倒，从而确保一个种族隔离制度同情者的选举基础。与此同时，对投票的一项非常重要的要求，即不记名投票被从这些法律草案中删掉。这些法律草案也企图建立一个冗长和复杂的选举制度，从而在选民中制造混乱。

今年7月28日，秘书长在非洲统一组织第二十五届首脑会议上重申，联合国担负着创造最佳条件的使命，让纳米比亚人民能够以联合国监督和控制下的自由和平衡的选举形式行使自己的自决权。

迄今委托给联合国的职责虽然很多、很广泛，但事实证明还不足以完成在不利的条件下充分和积极履行承诺的艰巨任务。创造最理想的选举条件，最终实现纳米比亚独立与和平，这是国际社会为自己确定的目标。基于这一原因，同时也因为在纳米比亚使命的整个过程中必须维护联合国的威望，我国代表团认为，安全理事会

应当尽最大的努力，作出必要的决定，以加强秘书长的作用和使命。这样就会让南非看到，在这个阶段秘书长继续得到充分、必要的国际支持，整个世界都在密切注视纳米比亚的选举。

最后我进一步指出，我国代表团是本着尼加拉瓜有道义上的权力，就选举进程和选举表明立场的信念参加这次辩论的。作为一个独立的主权国家，尼加拉瓜邀请秘书长观察最终导致1989年2月提前大选的尼加拉瓜选举进程的各个阶段。与此同时，我们履行自己的承诺，采取了一系列的措施来解决反对派关心的问题，包括从监狱里释放几乎所有前索摩查卫队成员，而目前则正在准备释放大约1200名反政府分子。造成许多尼加拉瓜人不安的这些措施是一长串让步的一部分，在这个场合里详细说明是不合适的。然而，我们确实邀请那些自命是全世界独立国家选举的裁判的人比较一下纳米比亚和尼加拉瓜的选举进程，并且施加适当批评与压力，以便防止目前威胁纳米比亚自由、公正选举的不正常行为的继续。

主席（以法语发言）：我感谢尼加拉瓜代表对我说的客气话。

下一位发言的是乌干达代表，我请他在安理会议席就座并发言。

凯西加兹先生（乌干达）（以英语发言）：主席先生，我谨表示我国代表团最热烈地祝贺你担任八月份安全理事会主席。对我们来说，贵国是一个激励和自豪的源泉，因为它在解决经常是复杂和微妙的问题的过程中发挥了众所周知的作用。我们高兴地看到非洲的一位优秀儿子，来自一个同乌干达有着非常友好关系的友好的不结盟国家的代表主持本机构的工作。你的品德和才智肯定将使我们的审议工作取得成果，从而推动正在进行斗争的纳米比亚人民的最后胜利。

我借此机会感谢和赞赏南斯拉夫的佩伊奇大使在七月份干练和圆满地主持了本机构的工作。

使我们感到遗憾的是，安理会再一次就一个本来就不应当出现的问题进行辩论，如果不是由于南非对国际社会，特别是安理会蓄意推行背信弃义，对抗和好战的政策，这个问题本来是不应该出现的。南非并没有放弃在其边界周围设立卫星国，使

该区域成为种族隔离制度之安全区的梦想。

由于南非对该领土继续实行非法占领并进行丑恶的活动，纳米比亚局势仍然是人们感到失望和沮丧的一个问题。南非过去和现在在纳米比亚的行径对我们大家来说是一个十分清楚的事实，其阴谋是众所周知的，在其策划的阴谋中，南非认为纳米比亚独立只有两个选择：其一，纳米比亚不实现独立。如果实现独立，那么这种独立必须拱手交给仍然在比勒陀利亚政权全面控制和操纵之下的南非内部傀儡。

南非在1966年断然拒绝接受终止其对纳米比亚委任统治的大会第2145 (XXI) 号决议，南非还拒绝接受国际法院1971年6月21日宣布南非占领纳米比亚非法并敦促南非撤出该领土的裁决，这并不是偶然的事件。从1978年9月29日安全理事会通过第435(1978)号决议到屈服于国际压力开始执行联合国纳米比亚解决计划，南非需要一个为期十多年的时限，这也同样不足为奇。这主要是因为其冒险主义的代价在军事和经济方面都变得十分高昂而具有抑制作用。

南非的所作所为反复无常，无法预测，因此极其不可靠。我们曾发出警告，比勒陀利亚政权很有本事在关键的最后时刻背信弃义。在选举纳米比亚立宪会议的前三个月，情况显然如此。南非蓄意污染该领土的政治和安全气氛，从而使执行安全理事会第435(1978)号决议相当不顺利，如果不是不可能的话，同时向其支持者和同情者发出明确的信息；它对保证执行第435(1978)号决议所作的承诺毕竟是不算数的。

乌干达欢迎安理会在第632(1989)号作出的原原本本地执行第435(1978)号决议的一致决定。我们高兴地注意到安理会致力于确保纳米比亚形势将允许纳米比亚人民在不受恐吓的情况下自由地参加由联合国监督和管制的该领土选举进程。我们同样感到鼓舞的是，安理会一致承诺确保所有有关方面将履行各自对联合国计划所作的承诺，并在执行该计划中同秘书长充分合作。

纳米比亚政治和安全局势仍然远远不能确保该领土自由和公平选举进程。 联

联合国计划仍然受到南非的策谋和摆布。秘书长特别代表的作用被比勒陀利亚政权通过其行政长官降低到这种地步、特别代表实际上无法控制该领土选举进程。

现在伪装成西南非洲警察部队的南非杀手队、南非特种镇暴部队继续骚扰、残害和恐吓大多数平民，尤其是西南非洲人民组织的支持者和同情者。他们乘坐最令人畏惧的装甲运兵车四处巡游，并携带第435(1978)号决议中规定的解决计划条件所禁止的重型机枪。我们要求作为优先事项，解散南非特种镇暴部队并解除其武装，以及撤除其司令部。安理会必须负起责任，并迫使南非照办。

我们怀着十分关切的心情听到有关比勒陀利亚政权通过其行政长官继续操纵投票人登记法的报道，投票人登记法是自由和公平选举进程的主要因素之一。在许多外国人尤其是南非人已登记参加即将举行的立宪会议选举的同时，大多数合法的纳米比亚人民、尤其是西南非民组的支持者却主要因为其政治信仰而被剥夺了登记权利。仍然对西南非民组、纳米比亚教会和工会对继续粗暴侵犯选举进程（联合国对这一进程的结果负有完全责任）的基本民主权利发出的强大的抗议呼声不闻不问，是对纳米比亚人民、国际社会、尤其是安理会的嘲弄。南非的行动直接违反了第435(1978)号决议，安理会必然应迅速采取行动，迫使南非废除不符合安理会在该决议中通过的解决计划的所有法律和公告草案。

纳米比亚政治进程仍然完全受到比勒陀利亚的支配。如果国际社会向该领土人民提供一切适当机制，使他们得以举行自由和公平选举，那将是帮了他们一个大忙。必须立即无条件地释放所有政治犯，使他们能够参加选举进程。选举法必须被所有人认为是公平的，选举法必须是非歧视和非限制性的。大家应有面向选民的同等机会。鉴于联合国的监测不足，投票保密是极其重要的。投票后必须立即检票，投票结果必须立即公布，以防止发生任何舞弊行为。

现在存在着混乱和捉摸不定的情况。例如，人们对11月份选举后将由谁来召集立宪会议捉摸不定。不管选举结果如何，行政长官将完成举行选举的任务。

我们完全拒绝行政长官在11月份选举后在立宪会议中的任何作用。

除其他事项外，这些事项要求安理会予以紧急注意并采取行动。安理会首先有责任确保纳米比亚选举进程被纳米比亚人民，乃至国际社会认为在每个阶段都是自由和公平的。

本着这一精神，乌干达完全赞同非洲集团就有关现在摆在安理会面前的这一紧迫和重要的问题可能采取的行动方向向安理会提出的切实可行的，面向行动的建议。非洲集团8月份主席、加纳大使格贝霍在1989年8月16日星期三在安理会上所作的发言中清楚地阐述了这些建议。

我们敦促安理会承担起全部责任，一致通过这些建议。安理会采取的这一积极姿态将是朝着在纳米比亚独立进程这一较晚但却关键的时刻恢复纳米比亚人民的信心跨出的值得称赞的一步。

主席（以法语发言）：我感谢乌干达代表对我说的客气话。

由于时间较晚了，我建议现在休会。征得安理会成员的同意，安理会继续审议本议程项目的下一次会议将于今天下午4点举行。

下午12点50分散会。